



Zegelstempel van het Wittevrouwenklooster gevonden bij de Bouw van de NMB.Bank naast het Generaalshuis

buurtkrant wittevrouwenveld

JAARGANG 16 NR.6
JULI/AUGUSTUS 1994
REDAKTIEADRES:
BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD
DR. SCHAEPMANSTR.95
6226 XS MAASTRICHT
TEL.043-620065
BANK REK.NR. SNS.862605253
OPLAGE 2750
KOPIJ INLEVEREN VOOR 20 AUG.
VOLGENDE BUURTKRANT
VERSCHEIJNT 3 SEPTEMBER



van de redactie

ORANJEVROUWENVELD???

Op het moment dat we deze buurtkrant maken, heeft Nederland zojuist verloren van de Belgen. De match tegen Marokko zal de doorslag moeten geven of de Oranje-gezinden mogen doorcuppen. De Oranjegekte heeft ook in het Vrouwenveld al toegeslagen. We zullen onze drukker vragen om de voorgevel van de buurtkrant ook een passend kleurje te geven...

In dit vakantienummer hebben we veel foto's en gevarieerde bijdragen. Daarbij zijn bijdragen over de Gielkesmerret en Geusseltpop nog niet binnen, maar dat zullen we in het septembernummer wel goedmaken. Overigens zouden wij het erg op prijs stellen om van U de nodige vakantiekiekjes te krijgen: hoe origineler hoe beter. De komende maanden zal Uw redactie zich wat moeten behelpen, in verband met verbouwwerkzaamheden in ons "werkhol" in het Wijkhuis. Zal me dat even een stof opleveren!



PERFEKTE ORGANISATIE EN GESLAAGDE OPEN DAG

Op zondag 29 mei vond er in het Trefcentrum Oostermaas een OPEN DAG plaats onder het motto "bij gelegenheid van een nieuwe start". De verenigingen die van het Trefcentrum gebruik maken waren allemaal belangeloos actief om deze dag te doen slagen. Wethouder Veronica Dirksen verrichtte de officiële openingshandeling en was getuige van tal van boeiende en gezellige momenten in het Trefcentrum aan de Edisonstraat. Het organiserende comité bood namens de gezamenlijke verenigingen onlangs een cheque aan, aan een

vertegenwoordiging van het bestuur van het Trefcentrum. De opbrengst van meer dan duizend gulden zal naar wij van het bestuur begrepen hebben gereserveerd worden voor de grote opknop- en verbeterbeurt die het Trefcentrum nodig heeft. Onder andere de slechte toestand van de vloeren, en geluidsisolerende maatregelen als gevolg van de nieuwe hinderwet en b.v. verwarming en ventilatie vragen om een behoorlijke investering, welke geschat wordt op ongeveer vijf ton! Maar dat het gebouw die investering waard is bewees de open dag en eigenlijk iedere dag dat er activiteiten in het Trefcentrum plaats vinden.



TONEEL IN HET WITTEVROUWENVELD

Op 31 mei jl. werd in het Wittevrouwenveld een toneelvereniging opgericht. Het is de bedoeling dat we in de toekomst sketches, toneelstukken of cabareteske stukken gaan uitvoeren. Wie of wat hebben we nodig? Eigenlijk iedereen die er zin in heeft. Denk daarbij aan: schrijvers of schrijfsters, decorbouwers, toneelspelers(m/v), regisseurs en ga zo maar door. Voor het geld hoef je het ook niet te laten: voor een bedrag van F 5,- per maand (en dat is minder dan een pakje sigaretten of shag en ook nog gezonder). En in totaal F 60,- per jaar ben je al lid van de toneelgroep. De eerste vergadering op 5 september as. in het Trefcentrum aan de Edisonstraat 4, 's avonds om 20.00 uur. Dus, schrijf op in uw agenda en kom !!!!

Wilt u zich opgeven? Dat kan!

Roos Luijten
Burg. Hennenquinstraat 23
tel.: 635686

We zijn ook nog op zoek naar mensen die plaats kunnen nemen in het bestuur. Misschien iets voor u.

11e EDITIE GEUSSELTPOP

ZONDAG 17 JULI VANAF 12.00 UUR

- HARD LIFE
- HARD TIMES
- MORGANON
- HIPPALOW PEEP
- SCHRÖDER
- MARSHMELLOW STEAMHAMMER
- THE CRANKS
- RUD A DUB DUB

GRATIS ENTREE

VERNIELINGEN BIJ NATUURCLUB

We schreven er al eerder over: de herhaaldelijke vernielingen die worden aangericht op het terrein van natuurclub "Us Weljke". Onlangs werd twee keer het slot van de poort vernield. In de nacht van 26 op 27 juni werden 15 dwergpapegaaien gestolen en werden hokken, draad, voerbakken en nestkastjes vernield. Oproep: wanneer u dieren krijgt aangeboden en u vertrouwt het niet, geef ons dan even een seintje.

COLLECTE EPILEPSIE BESTRIJDING

Graag zeggen wij de inwoners van Oostermaas dank voor hun medewerking aan de collecte ten bate van de epilepsie-bestrijding. De totale opbrengst was F 974,65. Wij hopen dat wij een volgend jaar ook weer op uw gewaardeerde medewerking mogen rekenen.

Met vriendelijke groet,
Nationaal Epilepsie Fonds

OPENING VOLTA STRAAT

Tijdens een meer dan geslaagd te noemen heropening van de Voltastraat namen de ondernemers een nastrevenswaardig initiatief: spontaan regelde men dat de bezoekende kinderen gebruik konden maken van een luchtkussen. Dat hier dankbaar gebruik van werd gemaakt, moge duidelijk zijn.

De openingshandeling werd verricht door wethouder Wim Kuiper, geassisteerd door de voorzitter van Buurtbelangen Wittevrouwenveld, Dhr. Huub Nafzger.





DE LIGFIETS VAN GERARD

Gerard Stoppel die de mensen eerder zullen kennen als verzamelaar van oude radio's en grammofoons blijkt meer bij de tijd te zijn dan men denkt. Sinds enige tijd zien we hem met een futuristische hoge snelheidsfiets de buurt onveilig maken.

Het gaat hierbij om een ligfiets, die weliswaar wat moeizaam op gang komt, maar dan ook zonder veel moeite een hoge snelheid kan ontwikkelen.

De Maastrichtse ontwerper Coen Eckhard (45) begon als 16-jarige reeds te experimenteren met ligfietsen die hij onder het bewonderende oog van Gerard achter de Geusselt uitprobeerde. In de provo-tijd met zijn wit-karren en witte fietsen plan sprak het ontwerp wel aan en kwam via Amsterdam bij de Franse multimiljonair Yves Sinclair terecht, die de fiets in productie bracht. De Sinclair-mobile, zoals de fiets genoemd werd bleek echter commercieel niet haalbaar, ondanks het interessante ontwerp. In een tijd dat mensen veel belang hechten aan een schoon milieu zou de belangstelling voor het idee terug kunnen keren.

SPEKTAKULAIRE VAKANTIE-SPORTWEEK

Van 24 t/m 29 juli vindt een groot internationaal sporttoernooi plaats in Maastricht. Het is een vervolg op het Teener-toernooi in Marseille, waarover de buurtkrant vorig jaar berichtte.

Ben je tussen 12 en 14 jaar, en redelijk sportief: dan moet je zeker meedoen. Zes dagen lang zijn er elke dag activiteiten, soms hele spannende. En je leert jongens en meisjes uit verschillende landen kennen. De kosten voor deelname bedragen F 75,- per persoon, waarvoor je echter ook elke dag kunt eten en drinken.

Het programma is als volgt:

zondag 24 juli

Opening ('s avonds) met o.a. warme maaltijd en buttons maken

maandag 25 juli

8.00 u ontbijt en opening

14.00-17.00 u voetbal voor de jongens

en activiteiten in Valkenburg voor de meisjes

18.00 u avondeten waarna buurtactiviteiten in het Wittevrouwenveld

dinsdag 26 juli

8.00-22.00 u hele dag in Ardennen met 's avonds barbecue en kampvuur

woensdag 27 juli

8.00-12.30 u activiteiten in Valkenburg o.a. mountainbiken, kanoën, klimmen, speurtocht (jongens) en handballen (meisjes)

's middags vrij en 's avonds na het eten weer voetbal

donderdag 28 juli

8.00-12.00 u voetbal en handbal

's middags finales en 's avonds prijsuitreiking waarna een grandioos eindfeest in de Dousberg

vrijdag 29 juli

vrij zwemmen in de Dousberg

Kortom een geweldig programma, alleen het slapen doe je thuis. Wil je meer weten over dit toernooi, trainingstijden en inschrijven (wees snel want er zijn nog maar enkele plaatsen over) dan bel naar **Yvonne Huynen** jongerenwerkster Oostermaas Wijkhuis Martis Stella, tel. 620066.



BUURTBEHEERBEDRIJF eSBeeWee

Tijdens de door de Gemeente Maastricht georganiseerde aktieweek BUURTBEHEER was uiteraard ook eSBeeWee, ons eigen buurtbeheerbedrijf actief.

eSBeeWee had er voor gekozen om op dinsdag 7 juni met alle "man- en vrouw"kracht naar het Friezenplein te trekken en daar de nodige werkzaamheden te verrichten.

Om 12.00 u trakteerde eSBeeWee bewoners en medewerkers op koffie en via. De inzet op het Friezenplein liet duidelijk zien dat buurtbeheer iets is van gemeente, eSBeeWee en bewoners samen. Het

duurde dan ook niet lang of bewoners zelf waren met de eSBeeWee medewerkers actief ten behoeve van ons Friezenplein. Het plein maakt nu weer en nog steeds een prima indruk.

Het buurtbeheerbedrijf heeft zijn service-mogelijkheden onlangs weer fiks uitgebreid. Het beschikt nu over professionele foto-kopieer-apparatuur waarmee A4 en A3 kopies gemaakt kunnen worden en de mogelijkheden voor vergroten en verkleinen zijn aanwezig. Als extra service geldt, dat de eSBeeWee medewerkers handgeschreven teksten (tot 2 pagina's A4 gratis) voor U uitwerken op de computer. Dat de kopieerarieven uiterst aantrekkelijk zijn is daarnaast nog mooi meegenomen.

Dus, kopiëren maar ook allerhande klussen: eSBeeWee aan de Edisonstraat.



Bewonersbelangen Wittevrouwenveld

Secr.: Burg. Bauduinstraat 140
6224 XE Maastricht

TRAITEUR TIMMERS

Warme en koude buffetten,
gratis servies en bestek.



Hornestraat 41 - Maastricht - tel. 622963
"Les Trois Seaux" - Markt 41 - tel. 212038

Bankieren op z'n best bij een all-round bank: SNS bank

SNS bank is een all-round bank waar u voor alle bankzaken terecht kunt. Als particulier maar ook als zakenman. Tegen uiterst concurrerende voorwaarden. En met een zeer snelle service.



SNS bank Limburg



GEUSSELT

Sporthal (naast H. Gulielmuskerk)
Onze vernieuwde zaal is uitstekend geschikt voor het houden van:

- Koffietafels
- Jubilea
- Communiefeesten
- Recepties
- 25/40 jarige huwelijksfeesten

Geen zaalhuur

Inlichtingen: tel. 043 - 623290/625830

SCHOENMAKERIJ

P. Foppen



Frankenstraat 195
Oostermaas - Tel. 637566

Uw schoenen laten maken is altijd de moeite waard!



DE NACHT VAN GULPEN

Kroeglopers? Nee dus! Al lusten ze wel een lekker pintje. Vooral als ze er zo'n 70 kilometer voor moeten lopen. Wittevrouwenvelders in de nacht van Gulpen. Jappie Petalo en Nico Keerssemeeckers kwamen ons trots de foto's brengen en wij plaatsten ze met plezier. Vraagt zo'n "wandeling" niet veel training? Eigenlijk wel, natuurlijk, maar met een goeie basiskonditie kom je ook een heel eind. Niet voor niets voetballen Jappie en Nico bij Willem-1: daar weten ze wat afzien is. Overigens is het groepje wandelaars een hechte vriendenclub, die regelmatig te vinden is in clublokaal de Keemel, het café dat de groep gedeeltelijk ook sponsort. Zittend: Leon Kolenburg (verzorger), Jappie Petalo, Ricardo Fadde, Sjef Hermans.

Staannd midden: Miriam Souren, Ben Snel, Monique Petalo, Johan Mulkens en Bert Souren. En Achterste rij: Bianca Verbert, Isabel Keerssemeeckers, Mark, Nico Keerssemeeckers. Of ze nog wat zien onderweg? In het begin, ja. 's nachts is het de blik op oneindig en het verstand op nul. Want na zo'n 30 km heb je het landschap wel gezien en begin je de strepen op de weg te tellen. Jappie is de veteraan van het groepje, hij loopt al voor de vierde keer mee. Maar hij krijgt Wittevrouwenveld plat: volgend jaar gaan we allemaal mee! De redactie van de buurtkrant loopt voorop.

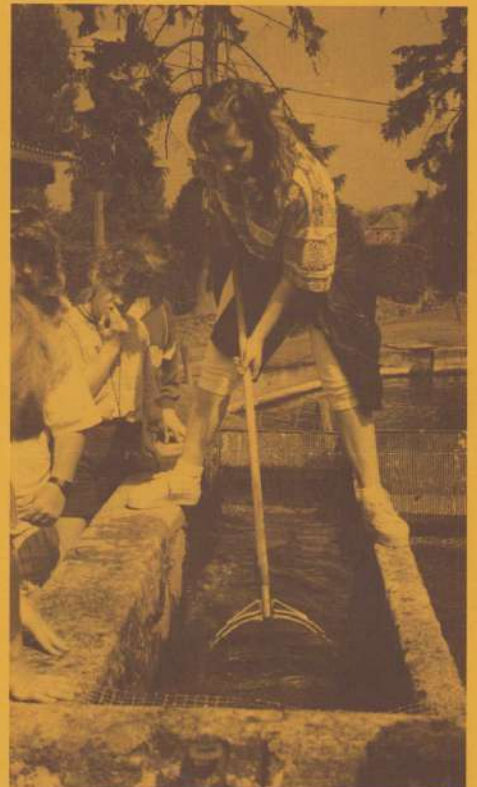


MANUS IN DE NACHT VAN GULPEN



ik verscheurde je foto

Loe Candel, voorzitter van Willem-1, is in zijn nopjes. Het feest van Willem-1 is driedubbel geslaagd, de entourage van het Trefcentrum liet niks te wensen over. John Bijl (links) van de Karaoke Show bezorgde ook de jeugd van Willem-1 een plezierige middag.



Het jaarlijkse schoolverlaterskamp van de Theresia-school is ook dit jaar weer een hele ervaring voor de kinderen geweest. Op de foto de jarige Diana Hermans met schepnet op de forellenkwekerij van Pietersvoeren.

NIEUW!

Nu ook voor
SCHRIJFWAREN

Even naar
PELO



Voltastraat 26 - Tel. 622519

Trefcentrum Oostermaas

Edisonstraat 4,
6224 GK Maastricht.
Telefoon 043 - 621176.

**VOOR EEN VOLLEDIGE
VERZORGING VAN UW:**
Koffietafels - bruiloften -
vergaderingen -
verenigingsactiviteiten -
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM



**Keuze uit meer dan 1000 spellen
vanaf 19,95 (voor gameboy)**

Inruil en afbetaling mogelijk

**LET OP ONZE AKTIES!!!!
SCHARNERWEG 65 - MAASTRICHT**

Het Buurtinformatiecentrum Oostermaas is in de periode van 25 juli tot 15 augustus gesloten. De Burgerraadsvrouw heeft van 29 juni tot 26 juli geen spreekuur. De Dienst Sociale Zaken (bijzondere bijstand) heeft van 11 juli tot 8 augustus geen spreekuur. De Gezondheidswijzer is niet aanwezig van 1 juli tot 31 augustus. Algemeen Maatschappelijk Werk is afwezig van 14 juli tot 10 augustus. Stichting Thuiszorg heeft elke donderdagmorgen van 11.00-12.00 uur spreekuur. Het Zuigelingensprekuren van het Groene Kruis vindt elke dinsdag plaats van 12.00-13.00 uur.

MAATSCHAPPELIJK WERK

Iedere donderdag van 9.00-11.00 uur houdt Maatschappelijk Werk spreekuur in Maris Stella. U kunt hier terecht voor allerlei vragen en problemen, zoals: financiën, schulden, echtscheiding, opvoeding, relatie e.d. De sprekers worden gehouden door Marleen Simons. In de vakantieperiode van 14 juli t/m 10 augustus kunt u terecht op het kantoor van Maatschappelijk Werk in de Rechtstraat 55, iedere werkdag tussen 9.00 en 10.00 uur. U kunt zonder afspraak binnen lopen. Verder op afspraak: tel.: 253525

MANUS



W.A.O. OPVANG IN MAASTRICHT-OOST

Na de zomervakantie gaat het Buurtinformatiecentrum Wittevrouwenveld i.s.m. de W.A.O.-groep Maastricht een wekelijks spreekuur houden in Wijkhuis Maris Stella.

VOORLICHTINGSMIDDAG OP 6 SEPTEMBER:

Op dinsdagmiddag 6 september vindt er in Wijkhuis Maris Stella een voorlichtingsbijeenkomst plaats over W.A.O., A.A.W. en Ziektewet, speciaal voor de bewoners van het oostelijk deel van Maastricht. De bijeenkomst is van 14.00-16.00 uur en gratis toegankelijk. Bovendien krijgen de bezoekers een gratis kopje koffie aangeboden. Tussen 14.00 en 15.00 wordt algemene informatie gegeven en na de pauze kan men vragen stellen. Daarna kan men tijdens een kort spreekuur terecht voor persoonlijke vragen.

WEKELIJKS SPREEKUR OP DINSDAGMIDDAG

Na 6 september start een wekelijks spreekuur over W.A.O., A.A.W. en Ziektewet in Wijkhuis Maris Stella voor Maastricht Oost. Dit vindt plaats op dinsdagmiddag van 14.00-16.00 uur. Ook hier kan iedereen gratis terecht voor informatie en advies.

GEZELLIGE MIDDAG

Na 6 september start ook op dinsdagmiddag in het wijkhuis een gezellige middag voor mensen die in de W.A.O. zitten of om een andere reden geen werk hebben. Men kan dan contact krijgen met andere mensen door o.a. kaarten of biljarten.

Voor nadere informatie: 62 00 66

"IK VOEL ME GOED" IN WITTE VROUWENVELD

"VAKANTIE"

Na een jaar vol activiteiten gaat de Werkgroep met vakantie. De activiteiten die dit jaar georganiseerd zijn door of met behulp van de Werkgroep zijn: het fietsproject op de Theresiaschool, het rookproject in het Jongeren centrum, de Nationale Straatspeeldag, het Supermarkt-project bij Albert Heyn en natuurlijk het Mini-preuvenemint bij de heropening van de Voltastraat. Al met al een jaar vol activiteiten waar de Werkgroep met plezier aan mee heeft gewerkt. In juli en augustus is de Werkgroep met vakantie. Maar daarna staan we weer klaar met leuke en nieuwe activiteiten. Dus een prettige vakantie gewenst voor iedereen en tot ziens op de activiteiten en op de spreekuren van de Gezondheidswijzer (donderdag 13.30-15.30 uur).



The Usui System of Natural Healing

REIKI - GENEZING

Een Japanse theoloog, Dr. Usui herontdekte rond de eeuwwisseling de methode om de mens weer in direct contact te brengen met de algemene levensenergie. Die levensenergie noemde hij Reiki naar het Japanse woord dat 'kracht van de zon' betekent. Met die kracht is het mogelijk ons lichaam gezond te houden en onze geest te ontwikkelen. Reiki is dan ook geschikt als een natuurlijke manier van genezen. Blokkades van lichaam en geest door allerlei oorzaken zorgen ervoor dat de energie niet meer vrijelijk kan doorstromen naar de plekken waar ze het meeste nodig is, iemand die met Reiki anderen probeert te genezen geeft zijn levensenergie via handoplegging door. Hij is natuurlijk geen arts en treedt ook niet in de plaats van een arts. Reiki gaat wel heel goed samen met andere vormen van geneeskunst. In onze buurt kunt u terecht bij:

Trautje Sistermans
Burg. van Akenstraat 37
tel.: 620083 (lid V.N.R.T.)

WONINGRUIL


2 Grote sl.kamers, 1 kl.slaapkamer, zolder, badcel, gr. woonkamer, keuken, achtertuin voor; klein huis, 2 sl.kamers.
Info: 62 00 66


Buurtbeheerbedrijf Wittevrouwenveld
Edisonstraat 4 Tel. 043 - 63 78 88
6224 GK Maastricht Fax 043 - 63 70 47

FIGARO
DI OGGI
Ralph Janssen
Eburonenweg 52a, 6224 HX Maastricht
TELEFOON 043 - 63 87 63
Openingstijden ma t/m vr 9.00 - 18.00 uur
m.i.v. 1 aug. '94: woensdag gesloten
zaterdag 7.30 - 13.00 uur
Behandeling volgens afspraak

Technisch Service Centrum
Bastaens T.D. & Techka
Voor al uw reparaties van:
* Televisie * Copiers
* Audio app. * Faxapparatuur
* Video * Typemachine's
* Computers * Rekenapparatuur
* Randapparatuur * Kantoorapparatuur
Tevens Copieshop
Tel. 043 - 62 69 94
Scharmerweg 35A - 6224 JA Maastricht

'T VROUWE-VELD
LEER ZELF JE KLAREN MAKEN.
Naaigroepen op:
maan-dinsdag: 9-12 u.
GEZELLIGE HANDWERKCLUB
Inlichtingen: 63 11 96

meer dan 110 jaar bouwen

Gebr. Theunissen
aannemersbedrijf
cannerweg 172, 6213 BK Maastricht

TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST
(daar steek je wat van op!)
* eigen merksigaren
* lees- en puzzelplezier
* snoepwaren
* strippenkaarten en abonnementen
* wenskaarten
* lotto en toto
* bier en frisdranken (gekoeld)
Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 621144

Drankenhandel
Van Anbel
Voor al uw dranken
Vergelijk onze prijzen!
Tel. 634934
Eburonenweg 31 Maastricht

NU TWEE ZAKEN DUS TWEE KEER ZOVEEL KEUZE

INKOOP VERKOOP
Utopia-Antiek
ant. eiken bed f. 125,-
ant. eiken hangkast f. 550,-
ant. naaimachine f. 50,-
div. lijsten f. 5,-
ant. boenwas f. 5,-
Frankenstraat 205, Maastricht
Tel. 622814
Do. van 18-20 uur. Za. 10-12 uur.

 Slagerijen 
Gebr. Huydts
Uw slager MAASTRICHT Uw vakman
FRANKENSTRAAT 161 W.V.V. 043-637521
Voor wekelijkse aanbiedingen zie de Trompetter


André van Vught
woninginrichting, projectinrichting, zonnwiring, rolluiken
Brusselse Poort 3 Frankenstraat 140b
Maastricht 6224 GT Maastricht
Tel. 043-479898 Tel. 043-625419